

Edizione diplomatico-interpretativa

I	I
O ie quereu eu amigo u cer por quemi diz queo no(n) usarey ueer mha madre de pram uee loey equero toden uentura meter e desy saya per hu de(us) q(ui)ser	? Oie quer?eu eu amigo u cer porque mi diz que o non usarey veer mha madre; de pram vee-lo-ey e quero tod?en ventura meter, e des y saya per hu Deus quiser.
II	II
P oren q(ua)l coita mi mha madre ten q(ue)o no(n) ueia no meu coração(n) ey oieu posto se d(eu)s mi perdon. q(ue)o ueia eq(ue)lhi faça ben edesy saya	Por én qual coita mi mha madre ten que o non veia, no meu coração ey oi?eu posto, se Deus mi perdon que o veia e que lhi faça ben, e des y saya
III	III
P ero mho ela no(n) q(ue)r outorgar hyloei ueer aly humel ma(n)dou e p(or) qua(n)ta coyta p(er) mi leuou fareylheu este q(ua)ntomal roguar ede.	Pero mh-o ela non quer outorgar hy-lo-ei veer aly hu m?el mandou, e por quanta coyta per mí levou, fareylh?eu est?e quanto m?al roguar, e de
IV	IV
C a diz o ueruo ca no(n) semeou milho que(n) passarinhas reçeou	Ca diz o vervo ca non semeou milho quen passarinhas reçeou.

- letto 433 volte